

RENÉ KOERING

René Koering

DURAND · SALABERT · ESCHIG

TABLE DES MATIÈRES

TABLE OF CONTENTS

BIOGRAPHIE	2
BIOGRAPHY	3
 CATALOGUE DES ŒUVRES / CATALOGUE OF WORKS	
■ MUSIQUE DE CHAMBRE ET MUSIQUE D'ENSEMBLE <i>CHAMBER MUSIC AND MUSIC FOR ENSEMBLE</i>	5
■ MUSIQUE POUR ORCHESTRE <i>ORCHESTRAL MUSIC</i>	6
■ MUSIQUE POUR SOLISTE AVEC ENSEMBLE OU ORCHESTRE <i>SOLO MUSIC WITH ENSEMBLE OR ORCHESTRA</i>	7
■ OPÉRA <i>OPERA</i>	8
■ MUSIQUE VOCALE <i>VOCAL MUSIC</i>	9
■ ORCHESTRATIONS <i>ORCHESTRATIONS</i>	11
■ MUSIQUE DE FILM <i>FILM MUSIC</i>	11
 DISCOGRAPHIE / DISCOGRAPHY	12
 INDEX ALPHABÉTIQUE / ALPHABETICAL INDEX	13
 ABRÉVIATIONS / ABBREVIATIONS	14

BIOGRAPHIE

Né en 1940 à Andlau, en Alsace, René Koering étudia d'abord le piano et le hautbois au Conservatoire national de région de Strasbourg. Il acquit très tôt une maturité musicale si éclatante que sa première œuvre – commandée par Der Donaueschinger Musiktage – connut aussitôt sa première audition par l'Orchestre du Südwestfunk de Baden-Baden sous la direction de Hans Rosbaud. Parachevant son apprentissage musical à Darmstadt – le plus essentiel de ses enseignants lui fut Bruno Maderna – dans les années 1960, il put y épanouir une connaissance et une expérience musicale ouverte à toutes les musiques de son temps.

Après une ardente période sérielle, René Koering se dirigea vers un style expressionniste duquel un certain spectaculaire n'est jamais absent. Ainsi, dans la musique instrumentale développe-t-il une virtuosité manifeste, apte à mettre littéralement en scène ses interprètes. Et, dans la musique vocale ou dramatique, il épanouit une veine épique, parfois onirique. Particulièrement attiré par le postromantisme du XX^{ème} siècle (Mahler et Scriabine) et par Schönberg et Berg, il se situe donc dans une tendance postsérielle qu'il se préoccupe d'intégrer dans la recherche de nouvelles acquisitions plutôt que faire table rase de cet héritage. Et si René Koering a le goût des musiques épiques, comme dans son opéra *Radetsky Marche*, on n'aurait cependant garde d'oublier ces réussites incontestables que sont ses quatuors à cordes et sa *Sonate pour piano*.

René Koering ne s'est jamais dérobé devant la responsabilité de transmettre le message musical. Parmi ses diverses fonctions institutionnelles, citons celles de : directeur de France Musique entre 1981 et 1984 ; directeur du Festival de Radio France et Montpellier (c'est en 1984 qu'il fonda ce très original carrefour musical) ; surintendant de la musique à Montpellier (cette tâche regroupe la tutelle de l'Opéra national de Montpellier et de l'Orchestre national de Montpellier) ; et directeur de la musique à Radio France entre 2000 et 2005. Dans toutes ces fonctions, deux axes esthétiques le guident : la découverte de nouveaux interprètes dans des œuvres du répertoire, et, surtout, la révélation de d'œuvres inconnues (partitions oubliées ou premières auditions) par des interprètes célèbres.

Dans toutes ses activités, liées à la composition à la diffusion, René Koering fait entendre une voix décidément bien singulière dans la vie musicale française.

Frank Langlois

BIOGRAPHY

Born in 1940 in Andlau, Alsace, René Koering started his music studies with the piano and oboe at the Strasburg Regional Conservatory. He acquired early on such striking musical maturity that his first work – commissioned by the Donaueschinger Musiktage – was forthwith premiered by the Südwestfunk Orchestra of Baden-Baden conducted by Hans Rosbaud. Completing his musical apprenticeship in Darmstadt in the 1960s (for him, the most crucial of his teachers was Bruno Maderna), he was there able to cultivate a knowledge and experience of music that was open to all the music of his time.

After a fervent serial period, René Koering turned towards an expressionist style from which a certain spectacular element was never absent. For example, in instrumental music he developed overt virtuosity, apt at literally putting its performers centre stage, and, in vocal or stage music, he was at home in an epic, at times dream-like vein. Particularly attracted by twentieth-century post-romantics (Mahler and Scriabin) and by Schönberg and Berg, he thus lies in a post-serial tendency that he makes a point of incorporating into the pursuit of new acquisitions rather than the elimination of this heritage. And though René Koering has a taste for epic music, as his opera *Radetsky Marche* shows, one should not forget other indisputably successful works such as the string quartets and his *Piano Sonata*.

René Koering has never shied away from a responsibility for transmitting the musical message. Among his various institutional positions mention should be made of: director of France Musique from 1981 to 1984; director of the Festival of Radio France and Montpellier (it was in 1984 that he founded this highly original musical crossroads); superintendent for music in Montpellier (this task included the supervision of Montpellier Opera and of the Orchestre National de Montpellier); and director of music for Radio France between 2000 and 2005. In all these positions, two aesthetic axes guided him: the discovery of new performers in repertory works, and, especially, the revelation of unknown works (forgotten scores or first performances) by celebrated performers.

In all his activities, linked as they are to composition and diffusion, René Koering has a decidedly singular voice in French musical life.

Frank Langlois
translation Jeremy Drake

**CATALOGUE
DES ŒUVRES**
*CATALOGUE OF
THE WORKS*

■ **MUSIQUE DE CHAMBRE ET
MUSIQUE D'ENSEMBLE**

Sonate (1976)

pour piano

co-commande du XIII^{ème} Festival international d'art
contemporain de Royan et Festival de Boston

durée : 18 min.

première audition : 24.03.1976, Royan / XIII^{ème} Festival
international d'art Contemporain de Royan,

Jacqueline Méfano (pno)

Salabert EAS 17583

34 mesures pour un portrait de T. (1976)

pour quatuor à cordes et ensemble instrumental :

0.1(cor ang).2.2(1cbrn) – 2.0.0.0 – 2perc – crd

commande de 2E2M

durée : 16 min.

première audition : 17.02.1977, Paris,

Théâtre de l'Est Parisien, 2E2M,

Michel Decoust (dir)

Salabert EAS 17858

Quatuor n°2 (1981)

pour quatuor à cordes

durée : 20 min.

première audition : 8.10.1981, Venezia /

Biennale di Venezia,

Quatuor Arditti

Salabert EAS 17568

Quatuor n°3 « *Portraits de Francis Bacon en cardinal* »
(2001)

pour quatuor à cordes

commande des XVIII^{èmes} Rencontres musicales

de Pont-l'Abbé

durée : 20 min.

première audition : 11.07.2001, Pont l'Abbé /

XVIII^{èmes} Rencontres Musicales de Pont-l'Abbé,

Quatuor Danel

Salabert EAS 19907



■ MUSIQUE POUR ORCHESTRE

Grand Adagio (1999)

pour orchestre :

2.2(1cor ang).2(1clB).2 – 4.4.3.1 – 2perc – crd

commande de Societa de Concerti di Milano

durée : 20 min.

première audition : 13.10.1999, Milano, Conservatoire

Giuseppe Verdi, Orchestre national de Montpellier

Languedoc-Roussillon,

Enrique Diemecke (dir)

Salabert EAS 19677

Symphonie n°3 « Jonas », version n°2 (2000)

pour orchestre :

4(2flpic).3(1cor ang).4(1clpic,1clB).3(1cbn) –

5.4.3.1 – 1timb, 2perc, 1hp – crd

commande de l'Orchestre national de Montpellier

Languedoc-Roussillon

durée : 32 min.

première audition : 19.05.2000, Athènes, Megaron,

Orchestre national de Montpellier Languedoc-Roussillon,

Friedemann Layer (dir)

Salabert EAS 19903

Aigaion « in memoriam Iannis Xenakis » (2001)

pour bande magnétique et orchestre :

4(2flpic).3(1cor ang).4(1clB).3(1cbn) – 6.4.3.1 –

1timb, 1perc – crd

durée : 20 min.

première audition : 29.09.2001, Strasbourg / festival

Musica, Palais des Fêtes,

Orchestre national de Montpellier Languedoc-Roussillon,

Pascal Rophé (dir)

Salabert EAS 19909



■ MUSIQUE POUR SOLISTE AVEC ENSEMBLE OU ORCHESTRE

Le Bouleversement du Prince Henri (1981)

pour tuba et ensemble instrumental :

1.1.1.1 – 2.2.2.0 – 1timb, 1perc, 1pno – 0.0.0.0.0

commande de Collegium musicum de Genève

durée : 15 min.

première audition : 03.01.1981, Genève, Victoria Hall,

Mel Culbertson (tb),

Collegium musicum de Genève,

Jacques Guyonnet (dir)

Salabert EAS 17771

Zwei Lieder, opus 31 (1982)

pour piano et orchestre :

3.3.3.3 – 4.3.0.0 – 0perc – crd

durée : 15 min.

première audition : 1982, Metz, Temple Neuf,

Jean-François Heisser (pno),

Orchestre philharmonique de Metz,

René Kœring (dir)

Salabert EAS 17704

Concerto pour violon n°1 (1999)

pour violon et orchestre :

3.3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) – 4.3.3(1trB).0 –

1timb, 2perc – crd

durée : 28 min.

première audition : 24.09.2000, Paris / Radio France,

Maison de Radio France / Salle Olivier Messiaen,

Pierre Amoyal (vl),

Orchestre national de France,

Laurent Cuniot (dir)

Salabert EAS 19675

Symphonie concertante (2003)

pour violon, alto et orchestre à cordes :

6.6.4.4.1 [effectif minimum]

commande de l' Orchestre national

de chambre de Toulouse

durée : 15 min.

première audition : 26.11.2003, Toulouse, Halle aux Grains,

Sarah Nemtanu (vl), Gérard Caussé (vla),

Orchestre national de chambre de Toulouse,

Alain Altinoglu (dir)



■ OPÉRA

La Lune vague (1982)

opéra pour soprano, deux barytons,
trois acteurs (deux femmes et un homme),
bande magnétique et dix instrumentistes :
1(flpic, 1flA, 1flB).0.1.0 – 1.0.0.0 – 1timb, 2perc, 1pno,
2synt – 0.0.0.1.0

livret du compositeur, d'après le film *Les Contes de la lune vague après la pluie*, de Kenji Mizoguchi
commande du Ministère de la Culture
durée : 90 min.

- *première audition* : 20.11.1982, Metz / Rencontres internationales de musique contemporaine de Metz, Julia Conwell (S), Martin Egel et Spiros Sakkas (Bar), L'itinéraire, Groupe de Recherche Musicale, Hubert Soudant (dir)
- *première représentation* : 8.03.1983, Rennes, Théâtre de Rennes, Julia Conwell (S), Martin Egel et Spiros Sakkas (Bar), L'itinéraire, Groupe de Recherche Musicale, Hubert Soudant (dir), Maria Francesca Siciliano (msc)

Salabert EAS 17696

Radetsky Marche (1987-1988)

opéra pour dix-sept solistes vocaux
(3S, 1CT, 3T, 6Bar, 4B) et orchestre : 3.3.3.3 – 4.3.2.1 –
1timb, 2perc, 1pno, 1acc – crd

livret de Daniel Besnehard, d'après le roman de Joseph Roth
commande de la Ville de Strasbourg pour son bimillénaire
et de la Fondation Vuitton pour l'Opéra et la Musique
durée : 110 min.

première audition : 4.10.1988, Strasbourg / Opéra du Rhin,
Opéra de Strasbourg,
Rachel Yakar, Mireille Delunsch et Sophie Fournier (S),
Alain Zaepffel (CT), Michel Lecoq (T),
Jean-Luc Chaignaud (Bar), Jacques Bona (B),
Orchestre symphonique du Rhin,
Luca Pfaff (dir),
Pierre Barrat (msc)

Salabert EAS 18691



■ MUSIQUE VOCALE

Acte Deux (1983)

pour récitante, bande magnétique,
dispositif électro-acoustique et neuf instrumentistes :
1.0.1.0 – 1.0.0.0 – 1perc, 1pno, 2 clav élec – 1.0.0.1.0
texte de René Koering

commande du festival Angers Musiques du XX^{ème} siècle
durée : 30 min.

première audition : 9.07.1983, Angers / festival Angers
Musiques du XX^{ème} siècle,

Thalie Frugès (récitante), L'Itinéraire,
Michel Decoust (dir)

Salabert EAS 18007

Avila (1983)

messe pour soprano, deux mezzo-sopranos
(ou deux barytons), violon solo et orchestre :
3.3(1cor ang).3(1clB).3(1cbn) – 2.2.2.1 – 1timb, 4perc,
1pno – crd

poème de Pierre Boudot

commande de Radio France – Perspectives du XX^{ème} siècle
durée : 100 min.

première audition : 28.09.1984, Paris / Radio France,
Maison de Radio France / Salle Olivier Messiaen,
Susan Roberts (S),
Margot Pares-Reyna et Hélène Delavault (MzS),
Pierre Amoyal (vl),

Nouvel orchestre philharmonique de Radio France,
Yves Prin (dir)

Salabert EAS 18097

Sonnet n°24 de Shakespeare (1984)

pour baryton et trio à cordes
(1 violon, 1 alto et 1 violoncelle)

poème de William Shakespeare

commande de Festival Hector Berlioz

durée : 4 min.

première audition : 19.09.1984, Charbonnières / Festival
Hector Berlioz,

Bernard Fabre-Garrus (Bar)

Salabert EAS 18129

Valmy (1989)

textes de Johann Wolfgang Goethe et
du général bolivien Miranda

pour trompette, percussion, chœur et bande magnétique
avec dispositif électro-acoustique UPIC
commande du Ministère de la Défense / Mission du
Bicentenaire de la Révolution Française

durée : 55 min.

première audition : 16.09.1989, Valmy,
Bernard Soustrot (trp), Chœur de l'Armée Française,
Orchestre de la Garde Républicaine,
Fabrice Parmentgler (dir),
René Kœring (dir. du son)

Salabert EAS 18815

Tentations (orchestrales) (2001)

pour violoncelle et chœur mixte à douze voix
(3S, 3A, 3T, 3B)

poème de René Kœring

commande de Musicatreize

durée : 15 min.

première audition : 01.04.2003, Montpellier, Le Corum,
Manfred Stilz (vlc), Musicatreize,
Roland Hayrabedian (dir)

Salabert EAS 19921

très vif

■ ORCHESTRATIONS

Regrets, de Claude Debussy (1983)

pour soprano et cinq instrumentistes :
0.0.1.0 – 1.0.0.0 – 1perc, 1pno – 0.0.0.1.0

poème de Paul Bourget

durée : 3 min.

première audition : 1983, Marseille,
Conservatoire national de région de Marseille,
Irène Jarsky (S), L'itinéraire,
Michel Decoust (dir)

Salabert EAS 17861

■ MUSIQUE DE FILM

Un paradis pour tous,

bande originale du film d'Alain Jessua,

en collaboration avec Costin Miereanu, Tristan Murail,
Claude Pavy et Daniel Humair (1983)

Salabert EAS

DISCOGRAPHIE

DISCOGRAPHY

Aigaion « *in memoriam Iannis Xenakis* » (2001)

- Orchestre national de Montpellier,
René Bosc (dir),

Accord 476 096-8

Concerto pour violon n°1 (1999)

- Pierre Amoyal (vl), Orchestre national de Montpellier,
Friedemann Layer (dir),

Accord 476 096-8

Quatuor n°2 (1981)

- Quatuor Danel,

Accord 476 1919

Quatuor n°3 « *Portraits de Francis Bacon en cardinal* » (2001)

- Quatuor Danel,

Accord 476 1919

Sonate (1976)

- Michael Lévinas (pno),

Adès 14079-2

Symphonie n°3 « *Jonas* », *version n°2* (2000)

- Orchestre national de Montpellier,
Friedemann Layer (dir),

Accord 476 096-8

INDEX ALPHABÉTIQUE

ALPHABETICAL INDEX

Acte Deux (1983)	9
Aigaion « <i>in memoriam Iannis Xenakis</i> » (2001)	6, 12
Avila (1983)	9
Bouleversement du Prince Henri, Le (1981)	7
Concerto pour violon n°1 (1999)	7, 12
Grand Adagio (1999)	6
Lune vague, La (1982)	8
Paradis pour tous, Un, <i>bande originale du film d'Alain Jessua,</i>	11
Quatuor n°2 (1981)	5, 12
Quatuor n°3 « <i>Portraits de Francis Bacon en cardinal</i> » (2001)	5, 12
Radetsky Marche (1987-1988)	8
Regrets, de Claude Debussy (1983)	11
Sonate (1976)	5, 12
Sonnet n°24, de Shakespeare (1984)	9
Symphonie concertante (2003)	7
Symphonie n°3 « <i>Jonas</i> », <i>version n°2</i> (2000)	6, 12
Tentations (orchestrales) (2001)	10
Valmy (1989)	10
Zwei Lieder, opus 31 (1982)	7
34 mesures pour un portrait de T. (1976)	5

ABRÉVIATIONS

A
acc
B
Bar
batt
bgl
bl chinois
bm
bn
bong
c claire
CA
cast
cb
cbn
cel
cl
clpic

cl en la
clB
clCB
clo à va
clotub
clv
cnet
cor
cor ang
crd
crot
CT
cymb
cymb charl
cymb susp
dir
disp élec acous
fl
flA
flex
flpic
géo
glock
gr c
gt

FRANÇAIS

Alto
accordéon
Basse
Baryton
batterie
bugle
bloc chinois (temple-block)
bande magnétique
basson
bongo
caisse claire
Contre-Alto
castagnettes
contrebasse (à cordes)
contrebasson
célesta
clarinette sib
petite clarinette mib
(clarinette piccolo)
clarinette en la
clarinette Basse
clarinette contrebasse
cloches à vache
cloches-tubes
clavecin
cornet
cor en fa
cor anglais
cordes
crotales
Haute-contre (Contre-Ténor)
cymbales
cymbale charleston
cymbale suspendue
direction
dispositif électroacoustique
flûte
flûte Alto (flûte en sol)
flexatone
piccolo (petite flûte)
géophone
jeu de timbres
grosse caisse
guitare

ENGLISH

Alto
accordion
Bass
Baritone
battery
bugle
temple block
tape
bassoon
bongo
snare drum
Contralto
castanets
double-bass
double bassoon
celesta
clarinet in Bb
clarinet in Eb

clarinet in A
Bass clarinet
doublebass clarinet
cowbells
tubular bells
harpsichord
cornet
French horn
English horn
strings
crotales
Counter Tenor
cymbals
charleston cymbal
suspended cymbal
conductor
live electronics
flute
Alto flute
flexatone
piccolo
geophone
glockenspiel
bass drum
guitar

ABRÉVIATIONS

harm
heckel
hp
htb
mand
marimba
moul
MzS
oM
org
perc
pno
S
saxS
saxA
saxT
saxBar
saxB
saxh
Synt
T
tam-t
tamb
tamb mil
tb
timb
timb chrom
tom
tpl-bl
trb
trbT
trbB
trgl
trp
vibra
vl
vla
vlc
wd-bl
xylo

FRANÇAIS

harmonium
heckelphone
harpe
hautbois
mandoline
marimbaphone
moulin à vent (éoliphone)
Mezzo-Soprano
ondes Martenot
orgue
percussion
piano
Soprano
saxophone Soprano
saxophone Alto
saxophone Ténor
saxophone Baryton
saxophone Basse
saxhorn
synthétiseur
Ténor
tam-tam
tambour
tambour militaire
tuba
timbales
timbale chromatique
tom-tom
temple-bloc (bloc chinois)
trombone
trombone Ténor
trombone Basse
triangle
trompette
vibraphone
violon
alto
violoncelle
wood-bloc (bloc de bois)
xylophone

ENGLISH

harmonium
bass oboe (heckelphon)
harp
oboe
mandolin
marimba
eoliphone
Mezzo-soprano
ondes Martenot
organ
percussion
piano
Soprano
Soprano saxophone
Alto saxophone
Tenor saxophone
Baritone saxophone
Bass saxophone
saxhorn
synthesizer
Tenor
tamtam
drum
side drum
tuba
timpani
chromatic timpani
tom-tom
temple block
trombone
Tenor trombone
Bass trombone
triangle
trumpet
vibraphone
violin
viola
violoncello
wood block
xylophone

ÉDITIONS SALABERT

décembre 2006

rédaction : Frank Langlois